

249518-2026 - Mededinging

Duitsland – Verlichtingssystemen – Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

OJ S 71/2026 13/04/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Nahverkehr Schwerin GmbH

E-mail: submission@swn.de

Rechtsvorm van de koper: Overheidsonderneming onder zeggenschap van een regionale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Huisvesting en gemeenschappelijke voorzieningen

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Beschrijving: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Identificatiecode van de procedure: f588ebf9-4b6c-4133-80f4-7adfffd40

Interne identificatiecode: 2688127

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31527260 Verlichtingssystemen

Aanvullende classificatie (cpv): 31520000 Lampen en lamparmaturen, 31527260

Verlichtingssystemen, 31532000 Delen van lampen en verlichtingsarmaturen

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Ludwigsluster Chaussee 72

Stad: Schwerin

Postcode: 19061

Onderverdeling land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYT866T1GK# Bei elektronischer

Angebotsabgabe: Angebote dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal

(<https://dtvp.de/>) eingereicht werden. Die elektronischen Angebote sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen.

Angebote, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form ausgeschlossen. Das Angebot, einschließlich aller

geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist

eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt

nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebotes an. Für die Abgabe der

Angebote sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Angebotsschreiben" und das Leistungsverzeichnis/Preisblatt sind einzureichen. Diese Dateien werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann das Angebot von der Wertung ausgeschlossen werden. Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und können zum Ausschluss des Angebotes führen. Sprache, in der Angebote, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung/Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabepattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden:

Deelname aan een criminele organisatie:

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten:

Witwassen van geld of financiering van terrorisme:

Fraude:

Corruptie:

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel:

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen:

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen:

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht:

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht:

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht:

Insolventie:

Activa beheerd door vereffenaar:

Staking van bedrijfsactiviteiten:

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht:

Ernstige beroepsfout:

Vervalsing van de mededinging:

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure:

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure:

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties:

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure:

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Beschrijving: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Interne identificatiecode: 2688127

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31527260 Verlichtingssystemen

Aanvullende classificatie (cpv): 31520000 Lampen en lamparmaturen, 31527260

Verlichtingssystemen, 31532000 Delen van lampen en verlichtingsarmaturen

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Ludwigsluster Chaussee 72

Stad: Schwerin

Postcode: 19061

Onderverdeling land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/07/2026

Einddatum van de duur: 14/09/2026

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: 4. Eigenerklärung zur Eignung VVB 124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 04/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT866T1GK/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT866T1GK>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT866T1GK>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 59 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Das Angebotsschreiben und das Leistungsverzeichnis sind zwingend mit dem Angebot einzureichen. Fehlende Angaben, die das Angebot im Sinne der Zuschlagskriterien verbessern könnten, werden nicht nachgefordert.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Gemäß VgV § 44-46

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Informatie over de termijnen voor beroep: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Nahverkehr Schwerin GmbH c/o Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Nahverkehr Schwerin GmbH

Registratienummer: HRB 742

Postadres: Ludwigsluster Chaussee 72

Stad: Schwerin

Postcode: 19061

Onderverdeling land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Duitsland

E-mail: submission@swsn.de

Telefoon: +493856331488

Internetadres: <https://www.nahverkehr-schwerin.de>

Rollen van deze organisatie:

Koper

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registratienummer: HRB 1603

Postadres: PSF 160205

Stad: Schwerin

Postcode: 19092

Onderverdeling land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Duitsland

E-mail: submission@swsn.de

Telefoon: +49 3856331488

Fax: +49 3856330

Internetadres: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registratienummer: keine Angabe
Postadres: Johannes-Stelling-Straße 14
Stad: Schwerin
Postcode: 19053
Onderverdeling land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Land: Duitsland
E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telefoon: +49 38558815164
Internetadres: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0004

Officiële naam: Nahverkehr Schwerin GmbH c/o Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)
Registratienummer: DE137739718
Postadres: Eckdrift 43-45
Stad: Schwerin
Postcode: 19061
Onderverdeling land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Land: Duitsland
E-mail: submission@swn.de
Telefoon: +49 493856331488
Internetadres: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0005

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83
Stad: Bonn
Postcode: 53119
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 8db4f712-5572-43a9-96be-8c2da29a0be8 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 10/04/2026 00:00:02 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 249518-2026

